JUN252019_06B2203 · EB-1A · 中文参考译文

本文由美杰华咨询根据英文原文整理，以英文原文为准。

美国公民及移民服务局
行政上诉办公室
非先例决定

关于 J-M-C-&Co. 案 日期：2019年6月25日

对内布拉斯加服务中心决定的上诉

申请：表格 I-140，外籍工人移民申请

申请人是一家全球金融服务公司，请求将受益人归类为具有杰出能力的个人。参见《移民与国籍法》（该法）第203(b)(1)(A)条，8 U.S.C. § 1153(b)(1)(A)。这一第一优先类别使移民签证可供那些能够通过持续的国家或国际声誉证明其杰出能力、且其成就已通过大量文件在其领域内获得认可的人使用。

内布拉斯加服务中心审理主任否决了表格 I-140（外籍工人移民申请），认定申请人仅证明受益人满足十项初步证据标准中的两项，而受益人必须至少满足三项。

在上诉中，申请人提交了额外证据，并主张受益人符合杰出能力个人的资格。

经重新审查（de novo review），我们将支持上诉。

一、法律

该法第203(b)(1)(A)条使具有杰出能力的移民可获得签证，如果：

(i) 该外籍人士在科学、艺术、教育、商业或体育方面具有杰出能力，该能力已通过持续的国家或国际声誉得到证明，且其成就已通过大量文件在其领域内获得认可，

(ii) 该外籍人士寻求进入美国以在其杰出能力领域继续工作，且

(iii) 该外籍人士进入美国将未来实质性惠及美国。

关于 J-M-C-&Co. 案

“ 杰出能力 ” 一词仅指那些 “ 已上升至其从事领域最顶尖的少数百分比 ” 的个人。8 C.F.R. § 204.5(h)(2)。实施条例8 C.F.R. § 204.5(h)(3)规定了满足该类别初步证据要求的两种选择。第一，申请人可以证明受益人拥有一项一次性成就（即一项重大的、国际公认的奖项）。或者，申请人必须提供文件证明受益人至少满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)-(x)所列十类证据中的三类（包括奖项、会员资格和某些媒体上的已发表材料等项目）。

当受益人满足这些初步证据要求时，我们随后在最终实质审查中考虑所提供材料的整体情况，并评估记录是否显示持续的国家或国际声誉，并证明该个人属于其从事领域最顶尖的少数百分比。参见 Kazarian v. USCIS, 596 F.3d 1115 (9th Cir. 2010)（讨论两部分审查，即先对文件进行计数，然后，如果满足所需标准数量，则在最终实质审查的背景下予以考虑）；另参见 Visinscaia v. Beers, 4 F. Supp. 3d 126, 131-32 (D.D.C. 2013)；Rijal v. USCIS, 772 F. Supp. 2d 1339 (W.D. Wash. 2011)。这一两步分析与我们的裁定一致，即 “ 真相不是仅由证据的数量决定的，而是由其质量决定的 ”，以及我们审查 “ 每一件证据的相关性、证明价值和可信度，无论是单独审查还是在全部证据的背景下审查，以确定待证明的事实是否可能为真 ” 的原则。Matter of Chawathe, 25 I&N Dec. 369, 376 (AAO 2010)。

二、分析

申请人是一家全球金融服务公司。由于申请人未证明受益人获得了重大的、国际公认的奖项，受益人必须至少满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)-(x)中十项标准中的三项。

A. 证据标准

在否决申请时，审理主任认定受益人满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(vi)项下学术文章作者身份标准和8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(ix)项下高薪标准，但不满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)、(ii)、(iii)、(iv)、(v)和(viii)项下分别对应的奖项、会员资格、已发表材料、评审、重大意义的原创贡献以及领导或关键角色标准。在上诉中，申请人在会员资格标准上作出让步后，主张受益人满足这些其他标准。

在此，我们同意审理主任的意见，即根据所提交的证据显示受益人在量化金融领域撰写了学术文章，且其薪资相对于其领域内其他人较高，受益人满足学术文章和高薪标准。然而，我们不同意审理主任关于领导或关键角色标准的结论。我们认定记录证明受益人满足该标准，因为其作为申请人主经纪业务的高级成员，该业务为公司创造了可观收入，并且作为成员……申请人股票融资董事总经理在其信中表示，“ [受益人]目前是服务业务内的执行董事……[并且] ”

关于 J-M-C-&Co. 案

“ 备受推崇且关键的 的高级成员，该 是从[申请人组织]大量量化金融分析师中选拔形成的。 ”他表示，“ [该]是一个关键部门……仅包括最杰出的、具有多元量化背景的高级高管， ”并指出“ 该群体中的人都是各自领域的专家，他们共同在管理 经纪业务的风险和盈利能力方面发挥关键作用。 ”在申请人 经纪业务董事总经理的一封信中，他表示受益人在公司应对2013年（2008年信贷危机之后）发布的新资本要求指引方面发挥了领导作用。 指出，受益人制定了策略以应对该指引对公司业务的影响，优化了资本使用，并对其客户业务重新定价，这在其领导五年期间带来了市场份额和盈利能力的增长。 还表示，“ [受益人]持续承担对业务至关重要的决策，这些决策往往构成数十亿美元交易的基础。 ”综合来看，受益人在 中的高级高管职位、他在2013年领导公司应对新资本要求指引方面取得的重大成果，以及他的高层决策，证明他为申请人组织履行领导或关键角色，记录显示该组织具有杰出声誉。因此，受益人满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)所列十项标准中的三项。我们将在下文的最终实质审查中评估其书面证据的整体情况。

B. 最终实质审查

由于申请人已提交所需的初步证据，我们将评估其是否以优势证据证明受益人具有持续的国家或国际声誉，属于其从事领域最顶尖的少数百分比，且其成就已通过大量文件在其领域内获得认可。参见该法第203(b)(1)(A)(i)条；8 C.F.R. § 204.5(h)(2)-(3)；另参见 Kazarian, 596 F.3d at 1119-20。在本案中，我们认定申请人已证明受益人符合该类别资格。

记录显示，受益人于2002年获得 理工学院学士学位，2005年获得 大学工商管理硕士学位，2006年获得 大学金融硕士学位。受益人于2008年开始受雇于申请人，并于2012年加入其 部门，目前在该部门担任执行董事。如上所述，他撰写了学术文章，在一家具有杰出声誉的组织中履行领导或关键角色，并且相对于其领域内其他人获得了高薪。

申请人提交了多项《机构投资者》（Institutional Investor）奖项的证据，证明受益人和其研究团队在2010年、2011年和2012年获得 团队中的最高排名，以及其他奖项。 大学金融学教授 讨论了这些奖项并表示“ 《机构投资者》是世界上最重要的金融出版物之一 ”，指出“ 它被行业领袖和内部人士广泛阅读和高度推崇，其奖项和排名被认为重要且享有盛誉。 ”

1 这些第一名奖项在2010年和2011年被指定为第二团队奖项，在2012年被指定为第一团队奖项。

关于J-M-C-&Co.案

申请人的全球I I服务执行董事称，受益人“ 在引领bo'-~--r--_____ __,_,,I和I I业务走向成功巅峰方面发挥了极大的推动作用。 ”他随后指出，受益人负责监督、分发给数千名客户的出版物，在公司于2012年Institutional Investor奖项中获得I !Strategies类别第一名方面发挥了重要作用。该证据连同下文进一步讨论的文件，表明受益人在该领域享有赞誉和认可。2

在讨论受益人原创性贡献的证据时，申请人引用了其出版物和演讲，并指出记录中信件所载的具体细节。在来自I I（全球市场部副总监，任职于 ）的一封信中，他特别讨论了受益人及其团队撰写的一份出版物，题为~-~ ，并表示“ 这是其时代的一项oioneer~ng研究，因为此前没有任何策略师I I曾如此详细地分析过I l。 ”ll指出，该文发表在国际期权交易所（I O]Board of Options Exchange）、Financial Times、Wall Street Journal和Reuters的网站上。他补充道：“ [i]n随后的几个月里，J l确实如[受益人及其团队]所预测的那样大幅下跌，并导致全球风险资产大规模重新定价。 ”他随后总结道：“ [a]s作为华尔街的L I，我对这项突破性研究、分析的深度以及~受益人]建议的质量和准确性印象深刻。 ”关于受益人的演讲，I J表示，“ [受益人]多年来一直是[申请人]在诸如 等城市举行的多场专题讨论会的主讲嘉宾。 ”他指出，“ [受益人]的I I I~演讲不仅教育并提升了主要I I公司关键人员的知识，还给与会者留下了深刻印象，并深刻影响了L_J以及I I金融服务行业的思想领导力。 ”这表明受益人的原创性贡献已获得该领域的认可。

申请人还提供了受益人在其领域内学术文章的额外证据，o~~-----~~即申请人在其I I出版物中发布、触及其领域内客户和投资者的内容。 ，美国银行~-----~部门财务资源组董事兼E e负责人，在位于 的信中表示：“ [受益人]取得重大进展的一个领域是 ... ”他指出，“ [受益人]发表了许多此类I I想法和结构化I I I I基于这些I I的许多内容被广泛关注和阅读，其中若干已在媒体上被讨论。 ”此外，记录中还包含一封来自I I（申请人的美国股票I I销售与执行主管）的信，证明受益人撰写了学术文章，这些文章“ 分发给全球数千家机构客户的数千名个人，并受到投资者群体的密切关注。 ”D~------（资产配置与风险管理主管，任职于l ~）还补充说，受益人“ 为金融行业带来了丰富的知识，并善于向市场参与者和公众传播其成熟的想法和观点。 ”这

2 见USCIS政策备忘录PM-602-0005 .1，《对随某些I-140表格申请提交的证据的评估；对《审理官现场手册》（AFM）第22.2章的修订》，AFM更新ADJ 1-14 13（2010年12月22日），https://www.uscis.gov/sites/default/files/USCIS/Laws/Memoranda/i-l 40-evidence-pm-6002-005-l .pdf。

Matter of J-M-C-&Co.

进一步确立受益人已享有国家或国际赞誉，且其成就已在其专业领域内获得认可。

如上所述，关于受益人领导或关键角色的证据表明，他曾担任申请人LJ服务业务的高级成员，且记录表明该业务d d17是仅由最资深的高管组成的 key 部门。
c==]表示，“ [受益人]负责谈判各类法律协议中的关键商业条款，这些协议管辖银行与其I 基金客户之间数百亿美元双边融资交易的归属！ ”指出，受益人经常做出关键决策，其中许多“ 往往构成数十亿美元交易的基础 ”。他进一步补充说，受益人“ 是推动新业务的关键贡献者，无论是内生增长还是通过发起。 ”受益人在申请人组织内角色的各个方面均表明，其成就与该分类相称。

最后，记录中包含受益人高薪的证据，包括申请人提供的2001年至2017年年度薪酬摘要、其W-2表格和工资单，包括来自美国劳工部的文件以及来自www.salary.com的薪资调查。该证据表明，其收入水平反映出他是已升至该领域最顶端的小比例人群之一。8 C.F.R. § 204.5(h)(2)。

综合全部证据，我们认定记录充分确立受益人已享有国家或国际赞誉，且其成就已在其专业领域内获得认可，表明其属于根据8 C.F.R. § 204.5(h)(2)-(3)已升至该努力领域最顶端的小比例人群之一。

III. 结论

申请人已证明受益人至少满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)-(x)所列证据标准中的三项。记录还表明，受益人已享有国家和国际赞誉，且其成就已通过大量文件获得认可。因此，他符合杰出能力个人的分类资格。

在签证申请程序中，申请人负有证明其符合所寻求移民福利资格的责任。该法第291条，8 U.S.C. § 1361；Matter of Skirball Cultural Ctr., 25 I&N Dec. 799, 806 (AAO 2012)。在此，该责任已履行。

裁定：上诉获支持。

引用为Matter of J-M-C-&Co., ID# 2990281 (AAO June 25, 2019)